

Urban Monika
Wagnerhöhe 3
93185 Michelsneukirchen

Bayerisches Staatsministerium für Umwelt und Gesundheit

Rosenkavalierplatz 2

81925 München

Tel 089 9214-00, Fax 2266

Email: gke@stmug.bayern.de

Aarhus Convention Secretariat

Environment Division

United Nations Economic Commission for Europe

Palais des Nations, Av. de la Paix 10 1211 Geneva 10

Switzerland

ella.behlvaovaaunece.org

Stellungnahme zur UVP.. Neue Kernkraftanlage am Standort Temelin einschließlich Ableitung der Generatorleistung in das Umspannwerk mit Schaltanlage Kocin" Frist 07.05.-05.06.2012

Sehr geehrte Damen und Herren,

ich bitte um Übermittlung meiner Stellungnahme zur Umweltverträglichkeitsprüfung (UVP) über den geplanten Bau der Reaktoren 3 und 4 des Kernkraftwerkes Temelin - Verfahrensteil UVP-Gutachten - über das bayerische Umweltministerium an das tschechische Umweltministerium Ministerstvo Zivotního Prostředí (MŽP), 100 00 Praha 10-Vršovice, Vršovická 65, Tschechische Republik und damit um die Geltendmachung meiner Rechte im Rahmen einer grenzüberschreitenden UVP. Darüber hinaus bitte ich um Information über die weiteren Verhandlungsergebnisse, insbesondere auch über Ort und Zeit der Öffentlichen Anhörung in Deutschland oder in Budweis. Ich möchte grundsätzlich betonen, dass ich das Verfahren in der durchgeführten Form ablehne, da eine Öffentliche Anhörung in Deutschland nicht vorgesehen ist und damit der, in der UN Aarhus-Konvention 3(9), ESPOO-Konvention 2(6) und in der Europäischen UVP-Richtlinie 85/337/EC, art. 7(5) vorgesehene „diskriminierungsfreie Zugang“ zu den Verfahren nicht gegeben ist. Die entsprechenden Gesetzestexte liegen dem MŽP vor.

Darüber hinaus nehme ich zur Umweltverträglichkeitserklärung für den Ausbau des AKW Temelin wie folgt Stellung: Nur die grenznahen Landratsämter (Cham, Freyung-Grafenau, Hof, Neustadt a. d. Waldnaab, Passau, Regen, Schwandorf, Tirschenreuth, Wunsiedel) und kreisfreien Städte (Hof, Passau und Weiden i. d. Oberpfalz) wurden von der Bayerischen Regierung beteiligt und über den Amtsweg informiert, ähnlich ist die Situation in Sachsen. Es fehlt die Beteiligung der Bevölkerung über den Amtsweg, es fehlt der verbindliche Anhörungstermin in der BRD. Wenn tschechische Bürgerinnen einen Anhörungstermin in tschechischer Sprache und gut erreichbar

bekommen, dann steht auch deutschen Bürgerinnen - auch mir - ein verbindlicher Anhörungstermin in der Muttersprache zentral und gut erreichbar in Deutschland zu. Auch behinderte Bürgerinnen müssen entsprechend der UN Bürgerrechtskonvention integriert werden. Es fehlen 60 Tage Frist wie schon im Jahre 2010, denn der UVP Bericht umfasst mehr als 2000 Seiten. Wie soll ein im normalen Leben stehender Mensch sich innerhalb 30 Tagen informieren? CEZ führt ein Blackbox Verfahren durch, ein geheimes Verfahren. Der Reaktor wird erst am 02. Juli 2012 geheim entschieden, alle Unterlagen werden geheim bleiben. Ich kann mich nicht informieren.

Die Konformität der Rechtslage in Tschechien und in Deutschland wurde im Vorfeld nicht mit den EU-Richtlinien bzw. der UN Aarhus Konvention und der Espoo Konvention überprüft. Dies muss zu einer Überprüfung und zu einem Vertragsverletzungsverfahren bei der EU-Kommission und vor Aarhus (ACCC) in Genf führen. Die UVP muss in Abstimmung mit geltendem internationalem Recht durchgeführt werden. Sie muss wiederholt werden. Menschen- und Bürgerrechte werden nicht gewährt. Ich konnte und kann mich nicht umfassend informieren.

Bereits die Reaktoren Temelin 1+2 gefährden mein Leben und das meiner Familie. Tschernobyl hat das bewiesen. Und auch der High Tech Nation Japan hat Fukushima eindrucksvoll bewiesen, Atomkraft ist nicht beherrschbar. Bereits Temelin 1+2 wären in Deutschland wegen der nach 28.8 m NICHT getrennten Hochdruckdampfleitungen nicht genehmigungsfähig gewesen. Temelin 1 hat ein besonderes Sicherheitsrisiko direkt am Reaktor, er muss sofort abgeschaltet werden. Seit Jahren liegt SUJB, CEZ und Tschechien die Greenpeace Dokumentation *The Risks of Skoda* von Jiri Tutter und Jan Haverkamp vor. Akte 15/2001/SUJB muss sofort veröffentlicht werden!

Tschechiens unabhängiger Gutachter hat die deutschen Einwendungen aus dem Jahre 2010 in unerträglicher Weise konterkariert. Die Stellungnahme von Greenpeace international, Verfasser Jan Haverkamp, ist vollinhaltlich in meine Stellungnahme zu integrieren. Sie liegt dem MZP vor.

Ich bin nicht bereit, mit meinem Leben und meinem Besitz für den Energieversorger CEZ zu haften. CEZ verdient mit Temelin Geld. Tschechien hat 300 Millionen Euro Nuklear-Haftpflicht. Fukushima hat nach Greenpeace Recherchen über 500 Milliarden Euro Schaden verursacht. Japan ist umgeben von Wasser und hat keine angrenzenden Nachbarn. Der Schaden wäre bei Temelin mitten in Europa sehr viel größer. Denn obwohl der große Teil der freigesetzten Radioaktivität Tokio nicht traf, waren 5 willkürlich gezogene Bodenproben in der 24 Millionen Stadt Tokio radioaktiver Sondermüll.

Tschechien kann die geplanten Reaktoren 3+4 nicht selbst finanzieren und will von der EU Subventionen. Folgekosten für Endlagerung sind nicht eingerechnet. Regenerative Energie wird in Tschechien völlig irrational abgeschafft. Wenn der tschechische Energieversorger CEZ AKW bauen will, so muss er wirtschaftlich selbstständig den Bau und das volle Restrisiko finanzieren können. Oder er muss es lassen. Tepco in Japan konnte nichts finanzieren. Schäden an meinem Eigentum im Schadensfall müssen im Rahmen einer atomaren Haftpflicht von CEZ zu 100% abgedeckt werden. Das MZP muss das sicherstellen.

Mit freundlichen Grüßen

Nichelsneckenhausen, 8. Juni 2012

Monika Urban

Ort, Datum

Unterschrift

P.S. Meinem Brief schließen sich
folgende Personen aus meiner Gemeinde an,
siehe Anhang:

Ich schließe mich den Einwendungen gegen Temelin 3 und 4 -entsprechende beiliegendem Brief an.
 Die Unverträglichkeitsprüfung muss in Abstimmung mit geltendem internationalem Recht durchgeführt und
 wiederholt werden. Bereits die Reaktoren Temelin 1+2 gefährden mein Leben und das meiner Familie.
 Tschernobyl der Fukushima haben das bewiesen, Temelin 1 hat ein besonderes Sicherheitsrisiko direkt am
 Reaktor, er muss sofort abgeschaltet werden. Akte 15/2001/SUJB muss sofort veröffentlicht werden!

Name	Anschrift	Unterschrift
Josaf (Krotenhof)	Momannsfeldstr 3 93185 Michelsneukirchen	Krotenhof
Katli Dietl	93185 Michelsneukirchen Gschwandnerweg 2	Dietl
Pfunderer Jurgid	93185 Michelsneukirchen	Pfunderer
Laube Philipp	93185 MNH	Laube P.
Guttherr Maria	93185 Michelsneukirchen	Guttherr
Maria Bauner	93185 Michelsneukirchen	Bauner
Tauschke Andrea	Schleierstr. 25, 93185 Michelsneukirchen	Bauner
Heidi Bauner	93185 Michelsneukirchen	
Annenmarie		
Laube	93185 Michelsneukirchen	Laube
Huberger	Michelsneukirchen	Huberger
Saath	Reichardtstr. 1	Saath
Gürster	Rosenstr. 19 93185 Michelsneukirchen	Gürster
Jörgung	93185 Michelsneukirchen	Jörgung
Jörgung Grotthard	93185 Michelsneukirchen	Jörgung
Handgehr Martin	93185 MNH	Handgehr
Gürster	93185 Michelsneukirchen	Gürster
Krotenhofe Grotthard	93185 Michelsneukirchen	Krotenhofe
Auer Alexander	93185 Michelsneukirchen	Auer
Jörgung Ull	93185 Michelsneukirchen	Jörgung
Korsholm Heide	93185 Michelsneukirchen	Korsholm

→ Fortsetzung d. vorderen Seite :

Laufer M.	Schindelfeldstr. 4 93185 Michelsweierkirchen
Schmidt Schi	Oppenstr. 1 93185 Michelsweierkirchen
Homann Michel	Schlehenstr. 21 93185 Michelsweierkirchen
Schulz Thomas	Lohmannstr. 15/12 Michelsweierkirchen
Holzschubert	Hauptstr. 13/85 Michelsweierkirchen
Pienitz Georg	Parkstr. 3 93185 Michelsweierkirchen
Spiegel Max	Schindelfeldstr. 32, 93185 Michelsweierkirchen
Zangl Kerstin	Auf der Heide 1, 93185 MNK
Küchenbecker F.	" "

Maria Laufer

Schmidt

~~Blaschke~~

~~Schulz~~

~~Holzschubert~~

~~Pienitz~~

~~Spiegel~~

Zangl

~~Küchenbecker~~

Ederer Richard	Schlehenstr. 29	93185 MNK
Ederer Walter	Pfefferschwand 1	93185 MNK
Ederer Martin	Pfefferschwand 1	93185 MNK
Fischer Reinhard	Schlehenstr. 17	93185 MNK
Damm Stephan	Stühnühl 7A	93185 MNK
Mühlhölzer Rolf	Thiemhölz 4	93185 MNK
Fink Marianne	Schwainhof 5	93185 MNK
Fink Albert	Schwainhof 5	93185
Georg Grehm	Bergstr. 6	" "

~~Ederer~~

~~Ederer~~

~~Fischer~~

~~Damm~~

~~Mühlhölzer~~

~~Fink~~

~~Fink~~

~~Georg~~

Ich schließe **mich** den Einwendungen gegen Temelin 3 und 4 -entsprechende beiliegendem Brief an.
 Die Unverträglichkeitsprüfung muss in Abstimmung mit geltendem internationalem Recht durchgeführt und wiederholt werden. Bereits die Reaktoren Temelin 1+2 gefährden mein Leben und das meiner Familie.
 Tschernobyl der Fukushima haben das bewiesen, Temelin 1 hat ein besonderes Sicherheitsrisiko direkt am Reaktor, er muss sofort abgeschaltet werden. Akte 15/2001/SUJB muss sofort veröffentlicht werden!

Name	Anschrift	Unterschrift
Stephanie Eckel	Arberstr. 4 93185 Michelsneukirchen	S. Eckel
Marlies Urban	Birkenweg 6 93185 Michelsneukirchen	M. Urban
Alfred Kersch	Schindelfeld 3 93185 Michelsneukirchen	Alf
Feldmeier Maria	Schindelfeldstr. 15 93185 Michelsneukirchen	Feldmeier
Feldmeier Hans	93185 Mich. Schindelfeldstr. 15	Feldmeier
Markus Urban	93185 Michelsneukirchen Wagnerhöhe 3	Markus Urban
Angelika Piller	93185 Michelsneukirchen Jrlberg 8	Piller Angelika
Klaus Piller	93185 Michelsneukirchen Jrlberg 8.	Klaus Piller
Raith Michael	Reichersdorf 3, 93185 Michelsneukirchen	Raith
Wanninger Andreas	Hornmannsfelden, 93185 Mich.	Wanninger
Wanninger Christina	Hornmannsfelden 93185 Michelsneukirchen	Wanninger
Raith Helga	Reichersdorf 3 93185 Mich.	Raith

Schmidbauer Helga	Michelsneukirchen Bergstr. 2	Schmidbauer
Klotz Hedi Hildegard	Hornmannsfelden 9, 93185 Michelsneukirchen	Klotz Hedi
Auer Reinhold	Michelsneukirchen Hauptstr. 11	Auer
Bauer Veronika	Angerweg 2, 93185 Michelsneukirchen	Bauer
Hornauer Christian	Steinbühl 7, 93185 Michelsneukirchen	Hornauer
Hornauer Sonja	Steinbühl 7 93185 Michelsneukirchen	Hornauer

Trinker Brigitte	Lobmannswies 2 93185 Michelsneuk.	Trinker
Pündt Hans	Käfersbergstr 2 93185 Michelsneukirchen	Pündt
Laubert Johann	Fingermühl 1/93185 Michs.	Laubert
Trinker K.H.	Lobmannswies 2	Trinker
Falter Johannes	Momannsfelden 6 93185 Murr	Falter Johannes

Ich schließe mich den Einwendungen gegen Temelin 3 und 4 -entsprechende beiliegendem Brief an.
 Die Unverträglichkeitsprüfung **muss** in Abstimmung mit geltendem internationalem Recht durchgeführt und wiederholt werden. Bereits die Reaktoren Temelin 1+2 gefährden mein Leben und das meiner Familie.
 Tschernobyl der Fukushima haben das bewiesen, Temelin 1 hat ein besonderes Sicherheitsrisiko direkt am Reaktor, er muss sofort abgeschaltet werden. Akte 15/2001/SUJB muss sofort veröffentlicht werden!

Name	Anschrift	Unterschrift
Birgit Ständeker	Rodinger Str. 16, 93185 Michelsneukirchen	B. St.
Yvonne Ständeker	Rodinger Str. 16, 93185 Michelsneukirchen	Yvonne Ständeker
Hilke Admann	Sträßberg 1, 93185 Michelsneukirchen	Hilke Admann
Piedl Cäcilia	Schindelfeldstr. 26, 93185 Michelsneukirchen	Piedl Cäcilia
Gg. Stöber	Rosenstr. 14 93185 Michelsneukirchen	Stöber
Ulrike Stöber	"	Stöber
Rosmarie Kest	Bergstr. 18, 93185 Michelsneukirchen	RK
Alfons Schrambeck	Rodinger Str. 1 93185 Michelsneukirchen	Alfons
Albrecht Gießhübler	93185 Hlth Hauptstr 21 93185 Michelsneukirchen	Albrecht Gießhübler
Josef Krottenthal	Krottenthal 1 93185 Michelsneukirchen	Krottenthal
Admann Jena	93185 Michelsneukirchen	Admann